

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

**François Regnard (*ca.* 1540-1599)**

**Chansons - Paris, A. Le Roy et R. Ballard, 1579**

**Cent mille fois  
et en cent mille sortes**

*4 voix*

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

Cent mille fois et en cent mille sortes  
Je baiseroys ceste bouche et ces yeux  
Lors que mes mains plus que les vostres fortes  
Vous rendent prise et moy victorieux  
Mais en baisant mon œil trop curieux  
De voir le bien que ma bouche luy cache  
Se tire arriere et seul a joüir tache  
De la beauté qu'il pert quant il y touche  
Devines donc s'un autre amy me fache  
Puis que mon œil est jaloux de ma bouche.

*Mellin de Saint-Gelais*

Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le sor - tes, [et

Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le sor - tes,

Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le

Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le sor -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely SATB. The score is written in common time (C) and features a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French. The first voice part (top) has lyrics: "Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le sor - tes, [et". The second voice part (second from top) has lyrics: "Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le sor - tes,". The third voice part (third from top) has lyrics: "Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le". The fourth voice part (bottom) has lyrics: "Cent mil - le fois, [cent mil - le fois] et en cent mil - le sor -". The music consists of quarter and eighth notes, with some rests and repeat signs.

7

en cent mil - le sor - - - tes] Je bai - se - roys ces - te bouche

[et en cent mil - le sor - - - tes] Je bai - se - roys ces - te bouche

sor - tes, [et en cent mil - le sor - tes] Je bai - se - roys ces - te bouche

res, [et en cent mil - le sor - - - tes] Je bai - se - roys ces - te bouche

15

et ces yeux Lors que \_\_\_\_\_ mes mains plus que les vos-tres

et \_\_\_\_\_ ces yeux Lors que mes \_\_\_\_\_ mains plus

et ces \_\_\_\_\_ yeux Lors que mes mains, [lors que mes mains]

et ces yeux Lors que mes mains, lors que mes mains] plus

for - tes Vous ren - - - dent pri - se et moy,

que les vos-tres for - - tes Vous ren - dent pri - se et moy,

plus que les vos-tres for - tes Vous ren-dent pri - se, [vous ren - dent pri - se] et

que les vos-tres for - - tes Voux ren-dent pri - se et

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The lyrics are in French. The first staff has a melodic line with a long note on 'Vous' and a slur over 'ren - - - dent'. The second staff has a similar melodic line. The third staff has a more active melodic line with many eighth notes. The fourth staff has a melodic line with a long note on 'se' and a slur over it. The lyrics are: 'for - tes Vous ren - - - dent pri - se et moy,'; 'que les vos-tres for - - tes Vous ren - dent pri - se et moy,'; 'plus que les vos-tres for - tes Vous ren-dent pri - se, [vous ren - dent pri - se] et'; 'que les vos-tres for - - tes Voux ren-dent pri - se et'.

32

[et moy], et moy vic-to - ri - eux Mais en bai - sant, [mais en bai - sant] — mon —  
 [et moy], et moy vic-to - ri - reux Mais en bai - sant, [mais en bai - sant], mais  
 moy, et moy vic-to - ri - eux Mais en bai - sant, mais en bai -  
 moy, et moy vic-to - ri - eux Mais en bai - sant, mais en bai -

40

œil trop cu - ri - eux De voir le  
en bai - sant mon œil trop cu - ri - eux De voir le bien  
sant mon œil trop cu - ri - eux De voir le  
sant mon œil trop cu - ri - eux De voir le

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The music is written in a single system. The lyrics are in French and are placed below the corresponding staff. The lyrics are: "œil trop cu - ri - eux De voir le" (Staff 1), "en bai - sant mon œil trop cu - ri - eux De voir le bien" (Staff 2), "sant mon œil trop cu - ri - eux De voir le" (Staff 3), and "sant mon œil trop cu - ri - eux De voir le" (Staff 4). The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. There are also some decorative elements like slurs and ties.

49

bien que ma bou - che luy ca - che Se  
 que ma bou - che luy ca - - - che Se tire ar -  
 bien que ma bou - - - che luy ca - - - - - che  
 bien que ma bou - che luy ca - che

57

tire ar-rie - re, [se tire ar-rie - re], se tire ar-rie - re et seul, et  
 rie - re, [se tire ar-rie - - - re], se tire ar-rie - - - re et seul,  
 Se tire ar-rie - re, se tire ar-rie - re et seul, et  
 Se tire ar-rie - re, et seul, et seul a

66

seul a joü - - - - - ir ta - - - - - che De la beau -

et seul a joü - ir ta - che De la beau - té qu'il

seul a joü - - - - - ir ta - - - - - che De la beau -

joü - - - - - ir ta - - - - - che De la beau - té qu'il

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The music is written in a common time signature. The lyrics are in French and are placed below the corresponding staff. The first staff begins with the number '66'. The lyrics are: 'seul a joü - - - - - ir ta - - - - - che De la beau -' for the first staff, 'et seul a joü - ir ta - che De la beau - té qu'il' for the second, 'seul a joü - - - - - ir ta - - - - - che De la beau -' for the third, and 'joü - - - - - ir ta - - - - - che De la beau - té qu'il' for the fourth. The lyrics are connected to the notes by horizontal lines, indicating long notes or rests.

75

té qu'il pert quant il y tou - che De vi - nes donc  
 pert quant il y trou - che De - vi - nes donc, [de - vi - nes donc] s'un autre a -  
 té qu'il pert quand il y tou - che De vi - nes donc s'un autre a - my\_  
 pert quant il y tou - che De - vi - nes donc s'un autre a -

82

s'un autre a - my me fa - che Puis  
 my me fa - che, [s'un autre a - my me fa - che] Puis que mon  
 me fa - che, [s'un autre a - my me fa - che] Puis que  
 my me fa - che Puis que mon

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely SATB. The score is written on four staves, each with a treble clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in French and English. The first staff has a vocal line with a long note on 'me' and a slur over 'fa - che'. The second staff has a vocal line with a slur over 'me fa - che' and a bracketed phrase. The third staff has a vocal line with a slur over 'me fa - che' and a bracketed phrase. The fourth staff has a vocal line with a slur over 'me fa - che' and a long note on 'me'.

89

que \_\_\_\_\_ mon œil est ja-loux de ma bou - - - che, [est ja-loux

œil est ja-loux de ma bou - che, [est ja-loux de ma bou - - - che], est

\_\_\_\_\_ mon œil est ja-loux de ma bou - che, [est ja-loux de ma bou - che], est

œil est ja-loux de ma bou - che, est ja-loux de ma

96

de ma bou - che], est ja - loux de ma bou - - - - - che.

ja - loux de ma bou - che, [est ja - loux de ma bou - che].

ja - loux de ma bou - che, [est ja - loux de ma bou - - - - - che].

bou - - - che, [est ja - loux de ma bou - - - che].